

Cambridge University Press

978-1-316-50536-6 - Shakespeare Survey: 64: Shakespeare as Cultural Catalyst

Edited by Peter Holland

Frontmatter

[More information](#)

SHAKESPEARE SURVEY

 ADVISORY BOARD

JONATHAN BATE	AKIKO KUSUNOKI
MARGRETA DE GRAZIA	KATHLEEN MCLUSKIE
JANETTE DILLON	LENA COWEN ORLIN
MICHAEL DOBSON	SIMON PALFREY
ANDREW GURR	RICHARD PROUDFOOT
TON HOENSELAARS	EMMA SMITH
ANDREAS HÖFELE	ANN THOMPSON
RUSSELL JACKSON	STANLEY WELLS
JOHN JOWETT	

Assistants to the Editor CATHERINE CLIFFORD AND ETHAN GUAGLIARDO

- | | |
|--|--|
| (1) Shakespeare and his Stage | (35) Shakespeare in the Nineteenth Century |
| (2) Shakespearian Production | (36) Shakespeare in the Twentieth Century |
| (3) The Man and the Writer | (37) Shakespeare's Earlier Comedies |
| (4) Interpretation | (38) Shakespeare and History |
| (5) Textual Criticism | (39) Shakespeare on Film and Television |
| (6) The Histories | (40) Current Approaches to Shakespeare through
Language, Text and Theatre |
| (7) Style and Language | (41) Shakespearian Stages and Staging (with an index
to <i>Surveys 31–40</i>) |
| (8) The Comedies | (42) Shakespeare and the Elizabethans |
| (9) <i>Hamlet</i> | (43) <i>The Tempest</i> and After |
| (10) The Roman Plays | (44) Shakespeare and Politics |
| (11) The Last Plays (with an index to <i>Surveys 1–10</i>) | (45) <i>Hamlet</i> and its Afterlife |
| (12) The Elizabethan Theatre | (46) Shakespeare and Sexuality |
| (13) <i>King Lear</i> | (47) Playing Places for Shakespeare |
| (14) Shakespeare and his Contemporaries | (48) Shakespeare and Cultural Exchange |
| (15) The Poems and Music | (49) <i>Romeo and Juliet</i> and its Afterlife |
| (16) Shakespeare in the Modern World | (50) Shakespeare and Language |
| (17) Shakespeare in his Own Age | (51) Shakespeare in the Eighteenth Century (with an
index to <i>Surveys 41–50</i>) |
| (18) Shakespeare Then Till Now | (52) Shakespeare and the Globe |
| (19) <i>Macbeth</i> | (53) Shakespeare and Narrative |
| (20) Shakespearian and Other Tragedy | (54) Shakespeare and Religions |
| (21) <i>Othello</i> (with an index to <i>Surveys 11–20</i>) | (55) <i>King Lear</i> and its Afterlife |
| (22) Aspects of Shakespearian Comedy | (56) Shakespeare and Comedy |
| (23) Shakespeare's Language | (57) <i>Macbeth</i> and its Afterlife |
| (24) Shakespeare: Theatre Poet | (58) Writing About Shakespeare |
| (25) Shakespeare's Problem Plays | (59) Editing Shakespeare |
| (26) Shakespeare's Jacobean Tragedies | (60) Theatres for Shakespeare |
| (27) Shakespeare's Early Tragedies | (61) Shakespeare, Sound and Screen
<i>Shakespeare Survey: A Sixty-Year Cumulative Index</i> |
| (28) Shakespeare and the Ideas of his Time | (62) Close Encounters with Shakespeare's Text |
| (29) Shakespeare's Last Plays | (63) Shakespeare's English Histories and their Afterlives |
| (30) <i>Henry IV</i> to <i>Hamlet</i> | (64) Shakespeare as Cultural Catalyst |
| (31) Shakespeare and the Classical World (with an
index to <i>Surveys 21–30</i>) | |
| (32) The Middle Comedies | |
| (33) <i>King Lear</i> | |
| (34) Characterization in Shakespeare | |

Aspects of *Macbeth*

Aspects of *Othello*

Aspects of *Hamlet*

Aspects of *King Lear*

Aspects of Shakespeare's 'Problem Plays'

SHAKESPEARE SURVEY

64

Shakespeare as Cultural Catalyst

EDITED BY
PETER HOLLAND



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-1-316-50536-6 - Shakespeare Survey: 64: Shakespeare as Cultural Catalyst
Edited by Peter Holland
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781316505366

© Cambridge University Press 2011

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2011

First paperback edition 2015

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-1-107-01122-9 Hardback

ISBN 978-1-316-50536-6 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

EDITOR'S NOTE

Volume 65, on '*A Midsummer Night's Dream*', will be at press by the time this volume appears. The theme of Volume 66 will be 'Working with Shakespeare' and of Volume 67 will be 'Shakespeare's Collaborative Plays'.

Submissions should be addressed to the Editor at The Shakespeare Institute, Church Street, Stratford-upon-Avon, Warwickshire, CV37 6HP, to arrive at the latest by 1 September 2012 for Volume 66 and 1 September 2013 for Volume 67. Pressures on space are heavy and priority is given to articles related to the theme of a particular volume. Please send a copy you do not wish to be returned. Submissions may also be made as attachments to e-mail to pholland@nd.edu. All articles submitted are read by the Editor and at least one member of the Advisory Board, whose indispensable assistance the Editor gratefully acknowledges.

Unless otherwise indicated, Shakespeare quotations and references are keyed to *The Complete Works*, ed. Stanley Wells, Gary Taylor, John Jowett and William Montgomery, 2nd edition (Oxford, 2005).

Review copies should be addressed to the Editor as above. In attempting to survey the ever-increasing bulk of Shakespeare publications our reviewers inevitably have to exercise some selection. We are pleased to receive offprints of articles which help to draw our reviewers' attention to relevant material.

P.D.H.

CONTRIBUTORS

PASCALE AEBISCHER, *University of Exeter*
 STEPHEN COHEN, *Central Connecticut State University*
 SUSANNE GREENHALGH, *Roehampton University*
 DIANA E. HENDERSON, *Massachusetts Institute of Technology*
 PETER HOLBROOK, *University of Queensland, Australia*
 ADAM G. HOOKS, *University of Iowa*
 ALEXANDER HUANG, *George Washington University*
 SHOICHIRO KAWAI, *University of Tokyo*
 BERNICE W. KLIMAN, *Nassau Community College*
 DOUGLAS M. LANIER, *University of New Hampshire*
 DAVID LINDLEY, *University of Leeds*
 EMILY LINNEMANN, *University of Birmingham*
 KATHLEEN MCLUSKIE, *University of Birmingham*
 ROSHNI MOONEERAM, *University of Nottingham Ningbo, China*
 RUTH MORSE, *University of Paris Diderot*
 ANDREW MURPHY, *University of St Andrews*
 JONOTHAN NEELANDS, *University of Warwick*
 SHARON O'DAIR, *University of Alabama*
 JACQUI O'HANLON, *Royal Shakespeare Company*
 SARAH OLIVE, *University of York*
 ROBERT ORMSBY, *Memorial University of Newfoundland, Canada*
 MARTIN PROCHÁZKA, *Charles University, Prague*
 KEVIN A. QUARMBY, *Shakespeare's Globe, London*
 ERIC RASMUSSEN, *University of Nevada, Reno*
 KATE RUMBOLD, *University of Birmingham*
 CAROL CHILLINGTON RUTTER, *University of Warwick*
 JULIE SANDERS, *University of Nottingham*
 CHARLOTTE SCOTT, *Goldsmiths University of London*
 JAMES SHAW, *University of Oxford*
 FRAN TEAGUE, *University of Georgia*
 OLWEN TERRIS, *British Universities Film & Video Council*
 POONAM TRIVEDI, *University of Delhi*
 JESÚS TRONCH-PÉREZ, *University of Valencia*

CONTENTS

<i>List of Illustrations</i>	<i>page ix</i>
KATHLEEN McLUSKIE	The Commercial Bard: Business Models for the Twenty-First Century 1
EMILY LINNEMANN	International Innovation? Shakespeare as Intercultural Catalyst 13
KATE RUMBOLD	Brand Shakespeare? 25
ALEXANDER HUANG	Global Shakespeare 2.0 and the Task of the Performance Archive 38
OLWEN TERRIS	An International Database of Shakespeare on Film, Television and Radio 52
DAVID LINDLEY	'Sounds and Sweet Airs': Music in Shakespearian Performance History 59
FRAN TEAGUE	Using Shakespeare with Memes, Remixes and Fanfic 74
SHARON O'DAIR	'Pretty Much How the Internet Works'; or, Aiding and Abetting the Deprofessionalization of Shakespeare Studies 83
DIANA E. HENDERSON	Catalysing What? Historical Remediation, the Musical, and What of <i>Love's Labour's Lasts</i> 97
SHOICHIRO KAWAI	Kabuki <i>Twelfth Night</i> and Kyogen <i>Richard III</i> : Shakespeare as a Cultural Catalyst 114
JULIE SANDERS	The <i>Sonnets</i> as an Open-Source Initiative 121
SUSANNE GREENHALGH	'A Stage of the Mind': <i>Hamlet</i> on Post-War British Radio 133
DOUGLAS M. LANIER	Post-Textual Shakespeare 145
STEPHEN COHEN	I Am What I Am Not: Identifying with the Other in <i>Othello</i> 163
ROSHNI MOONEERAM	Desdemona's Book, Lost and Found 180
JESÚS TRONCH-PÉREZ	Non-Catalyst and Marginal Shakespeares in the Nineteenth-Century Revival of Catalan-Speaking Cultures 188
MARTIN PROCHÁZKA	Shakespeare, Mácha and Czech Romantic Historicism 199
ANDREW MURPHY	An Irish Catalysis: W. B. Yeats and the Uses of Shakespeare 208
RUTH MORSE	François-Victor Hugo and the Limits of Cultural Catalysis 220
POONAM TRIVEDI	'You Taught Me Language': Shakespeare in India 231

CONTENTS

JONOTHAN NEELANDS AND JACQUI O'HANLON	There is Some Soul of Good: An Action-Centred Approach to Teaching Shakespeare in Schools	240
SARAH OLIVE	The Royal Shakespeare Company as 'Cultural Chemist'	251
ADAM G. HOOKS	Shakespeare at the White Greyhound	260
CHARLOTTE SCOTT	Dark Matter: Shakespeare's Foul Dens and Forests	276
BERNICE W. KLIMAN	What We Hear; What We See: Theatre for a New Audience's 2009 <i>Hamlet</i>	290
KEVIN A. QUARMBY	Narrative of Negativity: Whig Historiography and the Spectre of King James in <i>Measure for Measure</i>	300
ROBERT ORMSBY	Québécois Shakespeare Goes Global: Robert Lepage's <i>Coriolan</i>	317
PETER HOLBROOK	Endless Mornings on Endless Faces: Shakespeare and Philip Larkin	328
CAROL CHILLINGTON RUTTER	Shakespeare Performances in England 2010	340
JAMES SHAW	Professional Shakespeare Productions in the British Isles, January–December 2009	378
	The Year's Contribution to Shakespeare Studies	388
1	Critical Studies <i>reviewed by</i> JULIE SANDERS	388
2	Shakespeare in Performance <i>reviewed by</i> PASCALE AEBISCHER	406
3	Editions and Textual Studies <i>reviewed by</i> ERIC RASMUSSEN	434
	<i>Index to Volume 64</i>	439

ILLUSTRATIONS

- | | | |
|-----|---|---------|
| 1. | Playbill for <i>The Tempest</i> , Theatre Royal, Haymarket, 19 November 1793. By permission of the Shakespeare Birthplace Trust. | page 65 |
| 2. | Playbill for <i>The Tempest</i> , Theatre Royal, Covent Garden, 27 February 1843. By permission of the Shakespeare Birthplace Trust. | 65 |
| 3. | Playbill for <i>As You Like It</i> , Theatre Royal, Drury Lane, 6 May 1803. By permission of the Shakespeare Birthplace Trust. | 66 |
| 4. | Playbill for <i>As You Like It</i> , The Theatre, Taunton, 19 May 1819. By permission of the Shakespeare Birthplace Trust. | 67 |
| 5. | <i>Hamlet</i> , 3.1. Theatre for a New Audience, New York, directed by David Esbjornson. Hamlet (Christian Carmargo) and Ophelia (Jennifer Ikeda). Photo by Gerry Goodstein. | 293 |
| 6. | <i>Hamlet</i> , 2.2. Theatre for a New Audience, New York, directed by David Esbjornson. Polonius (Alvin Epstein) queries Hamlet (Christian Carmargo). Photo by Gerry Goodstein. | 294 |
| 7. | <i>Henry IV Part 1</i> , 2.5. Globe Theatre, directed by Dominic Dromgoole. Roger Allam as Falstaff, Jamie Parker as Prince Hal. Photo by John Haynes. | 345 |
| 8. | <i>Henry IV Part 2</i> , 5.1. Globe Theatre, directed by Dominic Dromgoole. Roger Allam as Falstaff, William Gaunt as Shallow, Christopher Godwin as Silence, Phil Cheadle as Davy. Photo by John Haynes. | 346 |
| 9. | <i>Richard III</i> , 1.4. Propeller on tour, directed by Edward Hall. Full company, John Dougall as Clarence. Photo by Manuel Harlan. | 347 |
| 10. | <i>Richard III</i> , 4.4. Propeller on tour, directed by Edward Hall. Tony Bell as Queen Margaret, Dominic Tighe as Queen Elizabeth and Kelsey Brookfield as the Duchess of York. Photo by Manuel Harlan. | 348 |
| 11. | <i>A Midsummer Night's Dream</i> , Epilogue. Octagon Theatre, Bolton, directed by David Thacker. Full company. Photo by Ian Tilton. | 350 |
| 12. | <i>A Midsummer Night's Dream</i> , 3.1. Rose Theatre, Kingston, directed by Peter Hall. Judi Dench as Titania, Oliver Chris as Bottom (translated). Photo by Nobby Clarke. | 353 |
| 13. | <i>A Midsummer Night's Dream</i> , 5.1. Shakespeare at the Tobacco Factory, directed by Andrew Hilton. Byron Mondahl as Flute-as-Thisbe, Chris Donnelly as Bottom-as-Pyramus. Photo by Toby Farrow. | 354 |
| 14. | <i>Measure for Measure</i> , 2.2. Almeida Theatre, directed by Michael Attenborough. Rory Kinnear as Angelo, Anna Maxwell Martin as Isabella, Lloyd Hutchinson as Lucio. Photo by Keith Pattinson. | 364 |
| 15. | <i>Macbeth</i> , 2.3. Cheek by Jowl at the Barbican Theatre, directed by Declan Donnellan. Kelly Hotten as the Porter. Photo by Johan Persson. | 367 |

LIST OF ILLUSTRATIONS

- | | | |
|-----|--|-----|
| 16. | <i>Antony and Cleopatra</i> , 2.5. RSC at the Courtyard Theatre, directed by Michael Boyd. Kathryn Hunter as Cleopatra. Photo by Ellie Kurttz ©RSC. | 368 |
| 17. | <i>King Lear</i> , 4.6. RSC at the Courtyard Theatre, directed by David Farr. Greg Hicks as King Lear, Geoffrey Freshwater as Gloucester. Photo by Manuel Harlan ©RSC. | 374 |
| 18. | <i>Hamlet</i> , 2.2. National Theatre, directed by Nicholas Hytner. Rory Kinnear as Hamlet, David Calder as Polonius. Photo by Johan Persson. | 376 |